

## 272529-2026 - Състезателна процедура

Германия – Защитно и предпазно облекло – Feuerwehrschutzkleidung

OJ S 77/2026 21/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Frankfurt am Main, Branddirektion

Електронна поща: [vol-ausschreibungen.amt37@stadt-frankfurt.de](mailto:vol-ausschreibungen.amt37@stadt-frankfurt.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Обществен ред и сигурност

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Feuerwehrschutzkleidung

Описание: 4-jährige Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Feuerwehrschutzkleidung.

Идентификатор на процедурата: 936eb0bd-3ab1-4cda-971c-cf321ef55221

Вътрешен идентификатор: 37-2026-00011

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 35113400 Защитно и предпазно облекло

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Feuerwehrstraße 1, 60435 Frankfurt am Main

Град: Frankfurt am Main

Пощенски код: 60435

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Das Formblatt "Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen. Das Formblatt "Eigenerklärung Russland-Sanktionen" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC

vgv -

##### 2.1.6. Основания за изключване

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Feuerwehrschrutzkleidung

Описание: 4-jährige Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Feuerwehrschrutzkleidung: - Feuerwehrjacke (TH-Jacke) max. 3.500 Stück - Funktionskennzeichnungskoller für Feuerwehrjacke max. 500 Stück - Optional: Innenfutter für Feuerwehrjacke max. 3.500 Stück - Feuerwehrüberjacke (Vegetationsbrandbekämpfungsjacke) max. 3.500 Stück - Funktionskennzeichnungskoller für Feuerwehrüberjacke max. 500 Stück - Feuerwehrüberhose max. 3.500 Stück - Erst-Unterweisung/Erst-Schulung in Handhabung, Reinigung und Reparatur 2 Tage - Optional: Folge-Unterweisung/Folge-Schulung in Handhabung, Reinigung und Reparatur 2 Tage - Musterkollektion (1 Artikel je Größe)

Вътрешен идентификатор: LOT-0000

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 35113400 Защитно и предпазно облекло

##### Варианти:

Описание на опциите: - Optional: Innenfutter für Feuerwehrjacke max. 3.500 Stück -

Optional: Folge-Unterweisung/Folge-Schulung in Handhabung, Reinigung und Reparatur 2 Tage

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Feuerwehrstraße 1, 60435 Frankfurt am Main

Град: Frankfurt am Main

Пощенски код: 60435

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/07/2027

Крайна дата на продължителността: 30/06/2031

#### 5.1.6. Обща информация

##### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

Допълнителна информация: Die Rahmenvereinbarung beinhaltet die Lieferung von folgenden Höchstmengen: - Feuerwehrjacke (TH-Jacke) max. 3.500 Stück -

Funktionskennzeichnungskoller für Feuerwehrjacke max. 500 Stück - Optional: Innenfutter für Feuerwehrjacke max. 3.500 Stück - Feuerwehrüberjacke

(Vegetationsbrandbekämpfungsjacke) max. 3.500 Stück - Funktionskennzeichnungskoller für Feuerwehrüberjacke max. 500 Stück - Feuerwehrüberhose max. 3.500 Stück

### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

### 5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Инструменти, заводи или техническа оборудване

Описание на критерия за подбор: Standort der Produktionsstätte: Der Bewerber hat im Rahmen seines Teilnahmeantrages umfassende Angaben zu seinen Produktionsstätten zu machen. Hierzu sind sämtliche Standorte anzugeben, an denen die Herstellung der angebotenen Feuerwehrschrutzkleidung ganz oder teilweise erfolgt. Für jeden Standort ist die vollständige Anschrift, die Art der dort durchgeführten Produktionsschritte (z. B. Gewebeherstellung, Konfektionierung, Endfertigung, Qualitätskontrolle) sowie die jeweilige Beschäftigtenanzahl auszuweisen. Sofern Teile der Produktion an Dritte ausgelagert werden, sind diese Unternehmen mit Namen, Anschrift, Zahl der eingesetzten Beschäftigten sowie der Art der ausgelagerten Tätigkeiten zu benennen. Der Bewerber hat darüber hinaus darzulegen, mit welchen Maßnahmen die Qualitätssicherung sowie die Einhaltung arbeits-, sozial- und umweltrechtlicher Vorgaben bei den ausgelagerten Tätigkeiten gewährleistet werden.

Mindestanforderung: - Betrieb einer Produktionsstätte innerhalb der Europäischen Union - 50 Beschäftigte im Bereich der Produktion von Feuerwehrschrutzkleidung - Der Produktionsschritt "Endfertigung des Produkts" muss an zwei verschiedenen Standorten nachgewiesen werden (Ausfallsicherheit).

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: Erklärung Referenzen: Eigenerklärung mit Darstellung von mindestens drei Referenzen (drei unterschiedliche Auftraggeber) aus den letzten drei Jahren über die Erbringung von vergleichbaren Leistungen der Auslieferung von Feuerwehrschrutzkleidung nach EN 469 mit Angabe - Name des Auftraggebers, Anschrift und Kontaktdaten - Angabe des ausführenden Standorts des Bewerbers/Mitglieds

Bewerbergemeinschaft - Zeitraum der Leistungserbringung - Kurzbeschreibung des Umfangs der Referenz insbesondere mit Angaben zu Art der Feuerwehrschrutzkleidung, Auftragswert, Liefermenge in einem Kalenderjahr

Mindestanforderung pro Referenz: - Nicht älter als drei Jahre (2023 ff.) - Lieferung von Feuerwehrschrutzkleidung nach EN 469 - Liefermenge an den jeweiligen Auftraggeber in einem Kalenderjahr mind. 1.000 Sätze Feuerwehrschrutzkleidung (Feuerwehrüberjacke und Feuerwehrüberhose)

Auswahlkriterium: Pro Referenz ist die "Liefermenge in einem Kalenderjahr" einzutragen. Von diesen drei angegebenen Liefermengen wird der Durchschnitt ermittelt (= durchschnittliche Liefermenge des Bewerbers). Der Bewerber, der die höchste durchschnittliche Liefermenge in einem Kalenderjahr aufweist, erhält 100 Punkte. Die durchschnittlichen Liefermengen aller anderen Bewerber werden hierbei relativ ins Verhältnis gesetzt.

Критерииите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Erklärung Qualifikation Beschäftigte: Eigenerklärung, dass der Bewerber in den Bereichen Entwicklung, Produktion, Qualitätsmanagement und Service über ausreichend qualifiziertes Fachpersonal verfügt.

Mindestanforderung: - eine fachlich geeignete Leitungsperson mit nachweisbarer Ausbildung als Textil- oder Bekleidungstechniker bzw. gleichwertige Qualifikation, - ein(e) Mitarbeiter:in im Qualitätsmanagement nach ISO 9001 mit entsprechender Ausbildung und - eine Fachkraft für Arbeitssicherheit oder

vergleichbar qualifiziertes Personal, das für die Einhaltung arbeits- und umweltrechtlicher Vorgaben in der Produktion verantwortlich ist.

Критерий: Сертификати от независими органи за системи или стандарти за управление на околната среда

Описание на критерия за подбор: Nachweis Umweltmanagementsystem: Vorlage eines gültigen Zertifikats über ein von einer akkreditierten Stelle zertifiziertes Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001:2015-11 oder gleichwertig. Im Falle eines Teilnahmeantrags einer Bewerbungsgemeinschaft muss für alle Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft ein entsprechendes Zertifikat vorgelegt werden.

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: Nachweis Qualitätsmanagementsystem: Vorlage eines gültigen Zertifikats über ein von einer akkreditierten Stelle zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig. Im Falle eines Teilnahmeantrags einer Bewerbungsgemeinschaft muss für alle Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft ein entsprechendes Zertifikat vorgelegt werden.

Критерий: Сигурност на доставките

Описание на критерия за подбор: - Erklärung zur gelieferten Gesamtmenge in den letzten drei Jahren: Eigenerklärung über die in den letzten drei Jahren (2023 ff.) gelieferte Gesamtmenge (Sätze) an Feuerwehrschrutzkleidung. Hinweis: Diese Eigenerklärung bezieht sich auf alle belieferten Auftraggeber, unabhängig der im Teilnahmewettbewerb angegebenen Referenzen. Auswahlkriterium: Der Bewerber, der die höchste Gesamtmenge (Sätze) an Feuerwehrschrutzkleidung in den letzten drei Jahren ausgeliefert hat, erhält 100 Punkte. Die Angaben aller anderen Bewerber werden hierbei relativ ins Verhältnis gesetzt. - Erklärung zur Leistungsfähigkeit bei außerplanmäßigen, größeren "ad hoc" Bestellungen: Eigenerklärung, welche Liefermenge (Sätze) an Feuerwehrschrutzkleidung - innerhalb der von der Branddirektion geforderten max. Lieferzeit von 16 Kalenderwochen - bei außerplanmäßigen, größeren "ad hoc" Bestellungen garantiert werden kann. Auswahlkriterium: Liefermenge Wertungspunkte  $\geq 2.000$  Sätze 100 Punkte  $\geq 1.500$  Sätze 75 Punkte  $\geq 1.000$  Sätze 50 Punkte  $\geq 500$  Sätze 25 Punkte  $< 500$  Sätze 0 Punkte

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erklärung Umsatz: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz sowie über den Umsatz mit vergleichbaren Leistungen (Feuerwehrschrutzkleidung nach EN 469) jeweils netto (in Euro), jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Mindestanforderung: Mindestumsatz vergleichbarer Leistung (Feuerwehrschrutzkleidung nach EN 469) = 4,6 Millionen Euro netto im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Auswahlkriterium: Der Bewerber, der den höchsten Umsatz vergleichbarer Leistung (Feuerwehrschrutzkleidung nach EN 469) im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre aufweist, erhält 100 Punkte. Die Angaben aller anderen Bewerber werden hierbei relativ ins Verhältnis gesetzt. Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Vorlage eines aktuellen Auszugs aus dem Handelsregister oder eine gleichwertige Urkunde oder Bescheinigung einer zuständigen Verwaltungsbehörde oder eines Gerichts des Herkunftslandes des Bewerbers, soweit aufgrund der Unternehmensform des Bewerbers eine Eintragung vorgesehen ist (Fremdnachweis, nicht älter als sechs Monate, maßgeblich ist der vorliegend benannte Termin für die Einreichung der Teilnahmeanträge, bei fremdsprachigen Dokumenten mit deutscher Übersetzung). Im Falle eines Teilnahmeantrags einer Bewerbungsgemeinschaft muss für alle Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft ein entsprechender Nachweis vorgelegt werden.

**Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 4

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 4

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

**5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Imprägnierung mit Fluorcarbonharzen (Umweltschutz)

Описание: Siehe Wertungsschema des Leistungsverzeichnisses

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Eignung der Feuerwehrjacke für RKI-Wäsche

Описание: Siehe Wertungsschema des Leistungsverzeichnisses

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Zusatzanforderungen an Prüfkriterien (Materialqualität)

Описание: Siehe Wertungsschema des Leistungsverzeichnisses

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Beurteilung der Qualität der eingereichten Muster

Описание: Siehe Wertungsschema des Leistungsverzeichnisses

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Trageversuch

Описание: Siehe Wertungsschema des Leistungsverzeichnisses

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Punktezahl Preis = bestplatziertes Angebot nach Preis / zu wertendes Angebot x 100

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)  
Число, свързано с критерия за възлагане: 30

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: [https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19cc2282463-70bfa610cc3e5017](https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19cc2282463-70bfa610cc3e5017)

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия на процедурата:**

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 29/06/2026

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 26/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder

zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане  
: Stadt Frankfurt am Main, Branddirektion

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)  
: Stadt Frankfurt am Main, Branddirektion

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-7001

Официално наименование: Stadt Frankfurt am Main, Branddirektion

Регистрационен номер: DE 114 110 388

Пощенски адрес: Feuerwehrstr. 1

Град: Frankfurt am Main

Пощенски код: 60435

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

Електронна поща: [vol-ausschreibungen.amt37@stadt-frankfurt.de](mailto:vol-ausschreibungen.amt37@stadt-frankfurt.de)

Телефон: +49 69-212-720220

Интернет адрес: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Профил на купувача: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

#### Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

### 8.1. ORG-7004

Официално наименование: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Регистрационен номер: t:06151126603

Пощенски адрес: Wilhelminenstr. 1-3

Град: Darmstadt

Пощенски код: 64283

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Държава: Германия

Електронна поща: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)

Телефон: +49 6151 126603

#### Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-7005

Официално наименование: Stadt Frankfurt am Main, Branddirektion

Регистрационен номер: DE 114 110388

Пощенски адрес: Feuerwehrstr. 1

Град: Frankfurt am Main

Пощенски код: 60435

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

Електронна поща: [vol-ausschreibungen.amt37@stadt-frankfurt.de](mailto:vol-ausschreibungen.amt37@stadt-frankfurt.de)

Интернет адрес: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

**Роли на тази организация:**

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-7006**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 6a147f52-b796-440d-880b-b52c2111da5e - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 20/04/2026 10:39:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 272529-2026

Номер на броя на ОВ S: 77/2026

Дата на публикуване: 21/04/2026